

**No. 50717**

---

**United States of America  
and  
Romania**

**Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Romania on cooperation in science and technology (with annexes). Washington, 15 July 1998**

**Entry into force:** *5 April 2000 by notification, in accordance with article XI*

**Authentic texts:** *English and Romanian*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *United States of America, 17 April 2013*

---

**États-Unis d'Amérique  
et  
Roumanie**

**Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Roumanie relatif à la coopération scientifique et technologique (avec annexes). Washington, 15 juillet 1998**

**Entrée en vigueur :** *5 avril 2000 par notification, conformément à l'article XI*

**Textes authentiques :** *anglais et roumain*

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** *États-Unis d'Amérique, 17 avril 2013*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA  
AND THE GOVERNMENT OF ROMANIA  
ON COOPERATION IN SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Government of the United States of America and the Government of Romania (hereinafter referred to as "the Parties");

Recognizing the importance of science and technology in the development of prosperous national economies;

Convinced that international cooperation in science and technology will strengthen the bonds of friendship and understanding between their peoples and will advance the state of science and technology to the benefit of both countries;

Convinced of the need for further developing mutually beneficial scientific and technological cooperation in the framework of the new strategic partnership convened between the United States and Romania and;

Recalling the Helsinki Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe and the concluding documents of follow-up meetings held in Vienna, Bonn, Madrid, Paris and Lisbon;

Have agreed as follows:

ARTICLE I

1. The Parties shall develop, support and facilitate scientific and technological cooperation between cooperating organizations of their two countries on the basis of the principles of equality, overall reciprocity, and mutual benefit. This cooperation may be undertaken in such fields as basic science, environmental protection, medical sciences and health, agriculture, engineering research, energy, standardization, science and technology policy and management, research regarding natural and cultural heritage resources and their useful utilization, and other areas of science and technology as may be agreed upon by the parties.

2. Cooperating organizations may include, but are not limited to, academies of sciences, scientific research and technological development institutes, technical and innovation facilitating organizations, scientific societies, governmental agencies, universities and other research and development organizations of both countries.

3. Cooperative activities under this Agreement may include:  
a) coordinated and joint research development projects, studies, and investigations;

- b) joint scientific courses, workshops, conferences and symposia;
- c) exchange of science and technology information and documentation in the context of cooperative activities;
- d) exchange of scientists, specialists, and researchers;
- e) exchanges or sharing of equipment or materials; and
- f) other forms of scientific and technological cooperation as may be agreed by the parties.

#### ARTICLE II

Cooperation under this Agreement shall be subject to the applicable national laws and regulations of the Parties and to the availability of personnel and appropriated funds.

#### ARTICLE III

Cooperative activities under this Agreement shall take place under implementing memoranda of understanding or other arrangements (hereinafter referred to as the "implementing arrangements"), concluded between cooperating organizations of the two countries.

Such implementing arrangements should, as appropriate, cover the subjects of cooperation, procedures, funding, allocation of costs, and other relevant matters.

#### ARTICLE IV

With respect to cooperative activities under this Agreement, each Party shall, in accordance with its laws and regulations, facilitate:

- (a) prompt and efficient entry into and exit from its territory of appropriate equipment, instrumentation and project information;
- (b) prompt and efficient entry into and exit from its territory and domestic travel and work of persons participating in the implementation of this Agreement;
- (c) provision of access to relevant geographic areas, data, materials, institutions, and persons participating in the implementation of this Agreement.

#### ARTICLE V

Provisions for the protection and distribution of intellectual property created or furnished in the course of cooperative activities under this Agreement are set forth in Annex A, which shall constitute an integral part of this Agreement.

#### ARTICLE VI

Scientific and technological information of a nonproprietary nature derived from the cooperative activities under this Agreement shall be made available, unless otherwise agreed in writing under implementing arrangements, to the world scientific community through customary channels and in accordance with current procedures of the cooperating organizations.

#### ARTICLE VII

Scientists, specialists and institutions of other countries or international organizations may be invited, upon consent of both Parties, to participate at their own expense, unless otherwise agreed, in activities being carried out under this Agreement.

#### ARTICLE VIII

Nothing in this Agreement shall prejudice arrangements for scientific and technological cooperation between cooperating organizations of the Parties, not covered by this Agreement.

#### ARTICLE IX

The Parties shall, through the designated executive agents and at mutually acceptable times, jointly review the progress of this Agreement.

#### ARTICLE X

1. Each Party shall have an Executive Agent. The Executive Agents shall be the Department of State for the United States of America and the Ministry of Research and Technology for Romania.
2. The Executive Agents shall exercise overall oversight, management and coordination of cooperative activities under this Agreement.

#### ARTICLE XI

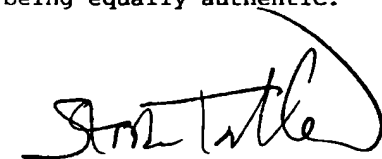
1. This Agreement shall enter into force upon an exchange of diplomatic notes confirming that the Parties have completed their respective internal requirements necessary for the entry into force of this Agreement. This Agreement shall remain in force for five years.
2. Either Party may terminate this Agreement upon six months written notice to the other Party. Unless otherwise agreed by

the Parties, the termination of this Agreement shall not prohibit the completion of any cooperative activity undertaken under this Agreement and not fully completed at the time of the termination of this Agreement.

3. This Agreement may be amended by written agreement of the Parties.

4. The Agreement will be automatically extended, for successive periods of 5 years.

DONE at Washington, this **fifteenth** day of **July**, 1998, in duplicate, in the English and Romanian languages, both texts being equally authentic.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "John M. Little", written over a horizontal line.

FOR THE GOVERNMENT OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Horia E. Cioba", written over a horizontal line.

FOR THE GOVERNMENT OF  
ROMANIA: